

## Building Digital Capacities through Collaboration

The case of Proyecto Humboldt Digital (Havana/Berlin)

July 12, 2023 DH 2023 Collaboration as Opportunity Graz Session LP-W1E: Institutional collaboration



Tobias Kraft, Antonio Rojas Castro, Grisel Terrón, Alaina Solernou, Eritk Guerra, Linda Kirsten



## Today's talk

- What have we done since 2019?
- Who are the people working on this?
- How did we learn what we learned?
- Institutional change Havana and Berlin
- What would we do if we could do it all over again?







# What have we done since 2019?

Deliverables



dossierdigital.ohc.cu

(1800 - 1830)

25+ TEI-XML

scholarly edited

manuscripts



prohd.ohc.cu



edoc.bbaw.de

**Corpus Selection** 



github.com/humboldtdigital

ediciones

ediarum.REGISTER.edit

ediarum.PROHD.edit

SLT 🟠 1 🕸 Other Updated 11 days



records from 5

different cultural

heritage institutions

edition **Research Software Development** (adaptation of **TEI Publisher** and ediarum components)

# utput cadem



habanaberlin.hypotheses.org



#### youtube.com/@proyectohumboldtdigital9872



twitter.com/humboldtdigital









### Science Blog & Social Web

Project Website (hypotheses.org) YouTube (interview series, conference talks)

Twitter

### Exhibition

2022 Havana Opening of a showroom dedicated to the proyect's output in Casa Museo Alejandro de Humboldt, Habana Vieja

#### Workshops Remote Training during COVID In-House Training in Berlin Outreach Training in Havana

### Conferences

2022 Havana "Diálogos: HD en el contexto cubano e iberoamericano" 2023 Havana "Diálogos II: Futuros posibles de las HD en Cuba"

# Who are the people working on this?

And things we learned on the way





## The 3 levels of capacity building

#### Individual

the will and ability of an individual to set objectives and to achieve them using one's own knowledge and skills.

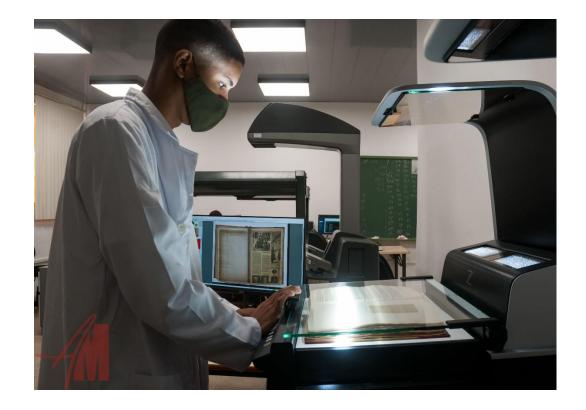
#### Organization

anything that will influence an organisation's performance (human resources, physical resources, intellectual resources, incentives and reward systems, organizational culture and leadership of managers).

#### **Environment**

the environment and conditions necessary for demonstrating capacity at the individual and organisational levels (laws, policies, rules, cultural norms, infrastructure).

Matachi, Atsushi. *Capacity Building Framework.* UNESCO-IICBA. Ethiopia: Addis Ababa: IICBA/ECA, 2006.

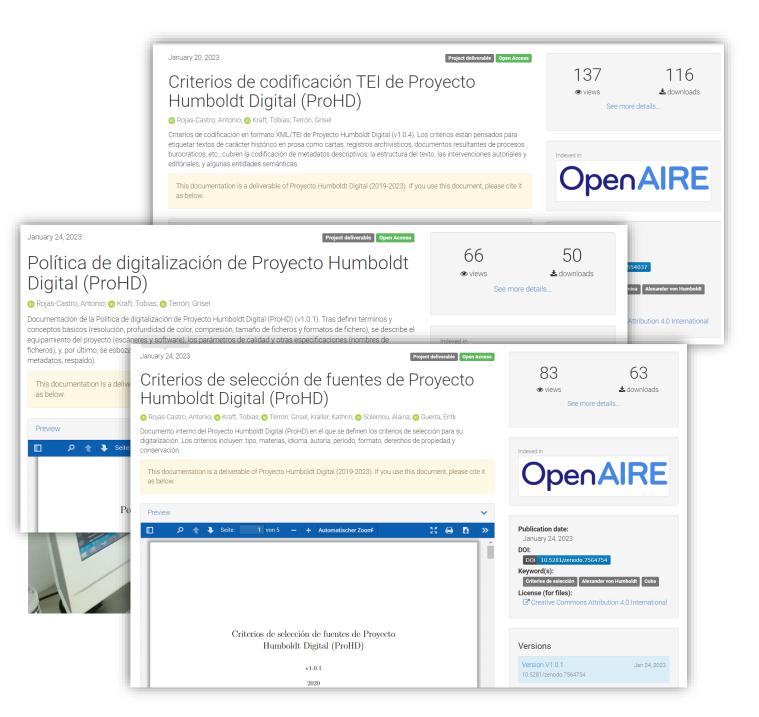


# How did we learn what we learned?

Formats, channels and documentation

## Formats, channels and documentation

- Online Capacity building during COVID
- Training-Workshops in Berlin and Havana
- Regular virtual meetings
- WhatsApp!
- Documentation!
- Annual group meetings in Berlin and Havana



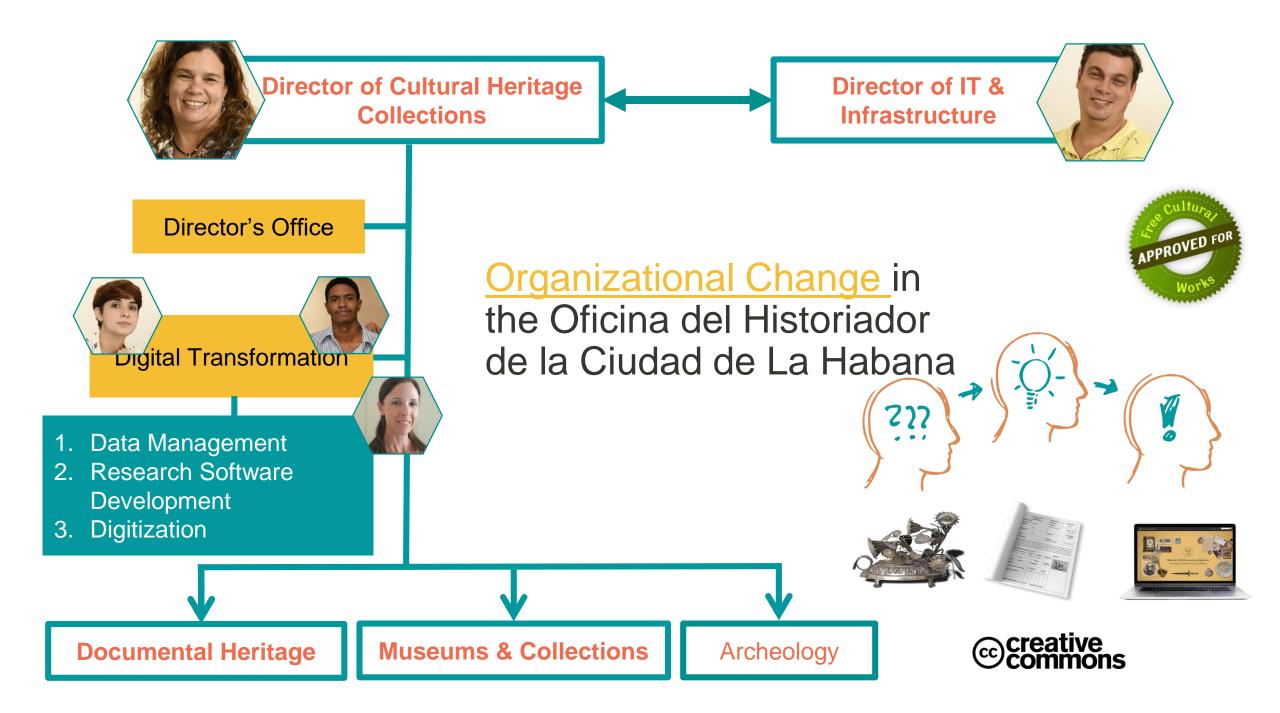
## Institutional change

Pushing the Digital Transformation in Habana Vieja (Old Havana)

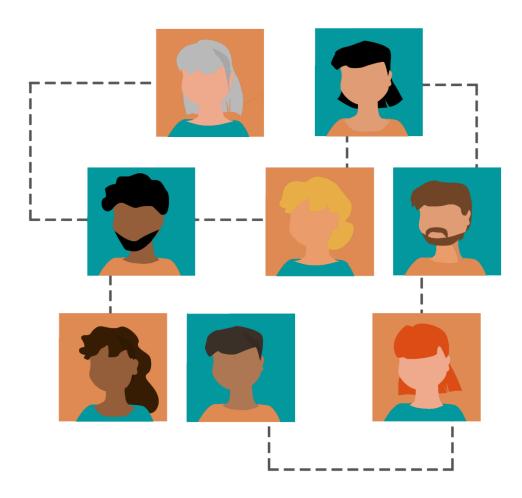
Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana

- 1. Organizational Change
- 2. Human Resources
- 3. Technology
- 4. Data Standardisation and Transformation
- 5. Communication





## Human Resources





## Technology









DSPACE









## Data Standardisation and Transformation

	XML	RDF	Descripción
	0.000		Contiene la descripción completa de una autoridad medianti
mads	<made></made>	-matemate-	eliquetas <authority>, <variant></variant></authority>
ttp://www.ioc.gov/st	and and s limated s luser gui de ligene	alapp himitmads	
			Contiene un coniunio de autoridades descritas en eliqueta
madsCollection	<madscollection></madscollection>	<mads.madscollection></mads.madscollection>	contene un conjunto de autonosces cescritas en esqueta «mado», constituyendo el elemento raíz
	andards/mads/userguide/gene		
ugh towns sec Bonar	andards/mads/usergu/ds/gene	alapp.htmi#madscolection	
	1000000		Contiene los elementos de descripción de la autorida
authority	<authority></authority>	<trais.autority></trais.autority>	
		aller.	
utprovencioc gents	and ards/mads/userguide/autho	eny men	
variant	2.5.1	2.32	Contiene las distintas variantes del nombre o título de
variant	<uriant></uriant>	<mada variant=""></mada>	autoridad. Serán utilizadas para permitir diversos puntos o acceso a la autoridad y facilitar su recuperación
	1		
http://www.loc.gov/st	andards/mads/usergu/de/varia	AL Internet	
related	-related>	-enadarelated-	Contiene las referencias a cualquier otra autoridad o registe relacionado.
Mar Deservation and the	andards/mods/usergu/de/telate	-	
intramacióc goras	a na comozoso gu dereas	uters .	
affiliation	<affiliation></affiliation>	errads affilation>	Contiene los elementos de descripción de la afiliación de l autoridad opositiono, corpanizationo, caddresso, cemail
ematori	Canadian	Scial annual	sphane>, <fac>, <hours>, <datevalid></datevalid></hours></fac>
Max thereas has some that	and and s/mod s/usergu/de/affilia	the block	
			Define el número de clasificación decimal para la materia de
classification	<classification></classification>	<made classification=""></made>	Define el numero de clasificación decimal para la materia de l autoridad
https://www.inc.com/ini	andards/mads/userguida/class	fination block	
fieldOtActivity	<feldolactivity></feldolactivity>	<mads.fieldosictivity></mads.fieldosictivity>	Utilizado cuando la autoridad es de lipo personal para indica el área de conocimiento o especialidad, competencia
account of the second			responsabilidad, jurisdicción.
http://www.inc.com/tel	andards/mads/userguids/field/	Kartivity Nevi	
oup control you u			
identifier	<identifier></identifier>	<mads.identifier></mads.identifier>	Eliqueta repetible para establecer los distintos identificadore o URIs de la autoridad, números de control, etc.
			V COURSE IN MANAGER, INFINITE OF COURSE, THE
http://www.loc.gov/st	andards/mads/userguide/ident	Ser himi	
language	<tanguage></tanguage>	<mads language=""></mads>	descripción de la autoridad. Contiene los elemento
	<li>danguage&gt; andards/mads/userguide/langu</li>		Eliquela para la descripción del kloma que se utiliza en l descripción de la autoridad. Contene los elomente -danguageTermo-, -acriptTermo-
http://www.ioc.gov/st	andards/mads/userguide/langu	age himi	descripción de la autoridad. Contiene los elemente clanguage?termo-cocigt?termo- Etiqueta para la descripción de notas sobre las fuentes o
			descripción de la subridad. Contene los elemento dangageTamo, -cospfformo- Eliganta para la descripción de notas sobre las fuentes d internación utilizadas, la hatora de la autoridad o sobre i
http://www.ioc.gow/st	and and simulasis using sciences and and sciences and and sciences and and sciences	age hirri -rrada.nois-	descripción de la autoridad. Contiene los elemente clanguageTermo-cacig/Termo- Etiqueta para la descripción de notas sobre las fuentes d
http://www.ioc.gow/st	andards/mads/userguide/langu	age hirri -rrada.nois-	descripción de la astoritad. Contene los elementes applicados en la consecutiva de la astoritada el elemente descripción de notaes sobre las Astoritad el sobre la información utilizadas, la habiera de la astoritad el sobre la información en localizada y recellada
http://www.ioc.gow/st note	and antisi madial usergui ide. Rangu analar and antisi madial usergui ide. Inde	age himi -madu nolis > desi	encyclosi de la autoritat Control las elements carguagetterms, -cooptforms.     Etgede para la decepción de las atere las tenies internación ateres las tenies de la autoritat a sobre elementaria decención de la autoritat a sobre elementaria decención y resolitate.     Etgede que permite reseña estares UE, relativa
http://www.ioc.gow/st	and and simulas is serigivide it ange seases	age hirri -rrada.nois-	employed de la autorital. Control las element expanyal*term, -coopt*term.     Eligidad para la descripción de las descripción de las terminación alter las terminas eterminación alternativa la biteria de la autoritad a terber atomicado no localizado y resolitata     Eligidad que parente resolar enforme UIE, indelver portorecentes a la autoritad que as está derochiden Apanos de dela partes de resolar profesera median
http://www.loc.gov/st nate http://www.loc.gov/st urt	and antisimedisk serguride hange and antisimedisk serguride hange antiantisimedisk serguride hole auto	ernadix.utl=	emplopie de la antotaca Cuettro las estensiti carguagnitario, cargitifacio, Eliganta para la despoite de notes sobre las bastes entensicio attoicas, la batera de la autoridad o sobre attoinación no totalizada y reelinida Eliganda que parente reselim sollar, entolese partecentos a la autoridad que araitá encidente
http://www.loc.gov/st nate http://www.loc.gov/st urt	and antisi madial usergui ide. Rangu analar and antisi madial usergui ide. Inde	ernadix.utl=	encopies de la antenite Costere las alements despanytimos, encopitarios estaspanytimos, encopitarios estaspanytimos, encopitarios en estes autores tenitos estaspanos entre alementa encopitarios en autores alternación intenciatad y remalenza effectos en estas encopitarios en estas autores performantes a la antenitar que en estás enpresasion mediari alternación en alternación en estas tentístic expression mediari alternación en estas en tentístic expression mediari alternación en estaspanos de tentístic expression mediari
http://www.loc.gov/st nate http://www.loc.gov/st urt	and antisimedisk serguride hange and antisimedisk serguride hange antiantisimedisk serguride hole auto	ernadix.utl=	encopioli de la antotato colonie las deventi- dragagelheres, congritorio espagastresso de la antotato de la antotato e las al- terimenciale attatos de la antotato e las alteritar e las alternación las las delsas de la antotato e las españas estencialmente estante areada este las delsas estantes de las partes areas estas alternación aplaneta esta esta esta esta de la conclusará aplaneta de las partes areas tantados de aconopolísis. Eliganta altizada para contenes metadades de aconopolísis.
http://www.loc.gov/st nate http://www.loc.gov/st urt	and antisimedisk serguride hange and antisimedisk serguride hange antiantisimedisk serguride hole auto	ernadix.utl=	encycle is is antest. Come is alwest desperiter
http://www.ioc.gov/st note http://www.ioc.gov/st wt	and arbs/model.computerlangs and arbs/model.computerlangs and arbs/model.computerlangs and arbs/model.computerlangs and arbs/model.computerlangs.com	erradit note	encyclosi de la autoritat. Control las elements capaçagitarion,-cooptilario. Eligidad para la descipción de las dera las heres las heres estimunación alestadas las heres de la autoritad e sobre atomación colorabicado y reanifacta Eligidad que paemite reseñar enticars UIE, elisiónes potrocecentes a la autoritad que se calá deraciónes
http://www.loc.gov/st note http://www.loc.gov/st wt http://www.loc.gov/st externation	and arbs/model.computerlangs and arbs/model.computerlangs and arbs/model.computerlangs and arbs/model.computerlangs and arbs/model.computerlangs.com	erradit note- er	encopies de la antente. Costose las atenuts desparytheres. conférênces las atenues de la conferencia de la conferencia de setempolar de la conferencia de la atenuta de setempolar las desparytes de la atenues de setempolar las atenues enclass. Una conferencia de performante enclasses la atenua de la conferencia de atenuas de la conferencia de la conferencia de la atenues de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia del la conferencia de la conferencia de la conferencia del la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferencia de la conferenc
http://www.ioc.gov/st note http://www.ioc.gov/st wit http://www.ioc.gov/st extension	and an term in the issues of a state in the second and a second at the s	erradit note- er	encopies de la adotté, colonie les alement despacificano. Espacie par la descripción en actes untre las esteriosistica descripción en actes untre las esteriosistica descripción en actes untre la adotté en actes atemación en las adottes presentas performantes en actuales presentas esteriosistica esta permite performantes en actuales esteranos (El, solidore performantes en actuales esteranos (El, solidore performantes en actuales esteranos (El, solidore performantes en actuales esteranos esteranos en actuales entendes en actuales en actuales esteranos entendes en actuales apocidades esteranos entendes a actuales apocidades apocidades de actuales entendes en actuales apocidades apocidades apocidades apocidades entendes en actuales apocidades apocidades apocidades de entendes en actuales.
http://www.ioc.gov/st note http://www.ioc.gov/st wit http://www.ioc.gov/st extension	and an term in the issues of a state in the second and a second at the s	erradit note- er	encopies de la antente, colonie de eleverá despaçativos, cargitáricos. Espaças por la descripción de actes union de actual espaças des la descripción de actes union de actual estimución enclassita y anteniar estas ententes de la descripción performanda en la descripción de actual de actual actual de actual de actual de actual de actual descripción de la descripción de la descripción encladora o tomator actual de actual de actual descripción de la descripción de la descripción de actual de actual de actual de la descripción de actual de actual de actual de actual de la descripción encladora o tomatoria de actual de actual de la descripción descripción de la descripción de la descripción de la descripción de actual de actual de la descripción de la descripción de actual de actual de la descripción de la descripción de actual de actual de la descripción de la descripción de actual de la descripción de la descripción de la descripción de actual de la descripción de la descripción de la descripción de actual de la descripción de la descripción de la descripción de actual de la descripción de la descripción de la descripción de actual de la descripción de la descripción de la descripción de actual de la descripción de la descripción de la descripción de actual de la descripción de la descripción de la descripción de actual de la descripción de la descripción de la descripción de actual de la descripción de la descripción de la descripción de actual de la descripción de la descripción de la descripción de actual de la descripción de actual de la descripción de la descripción de actual de la descripción de actual de la descripción de actual d
http://www.ioc.gov/st note http://www.ioc.gov/st wit http://www.ioc.gov/st extension	and an term in the issues of a state in the second and a second at the s	erradit note- er	encopies de la antente colonie las elevent espaga/filmo, caugifilmo, de las paga filmo, de la colonie de la antenia de las paga de las paga de la colonie de las de las paga de las paga de las paga de las paga de las paga de las paga de las paga de pertocentes à adotte que se de las paga de pertocentes à adotte que se de las paga de pertocentes à adotte que se de las paga de pertocentes de las pagas de las paga de las paga de las paga de las pagas de las pagas destritos. España de las pagas de las pagas de las pagas de las paga de las pagas de la
http://www.icc.gov/st node ut ttp://www.icc.gov/st noteesium	er da retra instala las regradas integras     er da retra instala las regradas integras en da retra instala las regradas integradas integr	eventset events	encycle is is antest. Come is strengt dagogithm, ocyffran. Signig gar y fan garlynn, ocyffran. Signig gar y fan garlynn, ocyffran. Signig gar y fan garlynn y fan garlynn y strengtiol strengt, branc y fan garlynn y strengtiol strengt, branc y fan garlynn y petroseniu y fan anteste y realen. Ul, ulder petrosenius a' anteste y realen u fan garlynn y garlynn de elle garlynn y fan garlynn y garlynn y fan garlynn y fan garlynn y garlynn y fan garlynn y fan garlynn y centrygdaw y fan garlynn y er y garlynn y garlynn y er y garlynn y garlynn y garlynn y garlynn y er y garlynn y garlynn y garlynn y garlynn y garlynn y garlynn y garlynn y garlynn y garlynn
http://www.icc.gov/st node ut ttp://www.icc.gov/st noteesium	and an term in the issues of a state in the second and a second at the s	erradit note- er	encopies de la antente. Contres les atenues despartierres, enciptierres l'appart pars le description de mêtre soite ne la antente assessible destinations de la antente de la antente serversion et la antente rente en la antente a suiter atenues de no substitu participant de la antente de performante de la antente de la antente de la antente astente de la antente de la antente de la antente de astente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente destitu- ción de la antente de la antente de la antente de astente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de astente de la antente de la antente de la antente de astente de la antente de la antente de la antente de astente de la antente de la antente de la antente de astente de la antente. Esta la antente de astente de la antente de la la antente de la antente de astente de la antente de la la antente de la antente de astente de la antente de la la antente de la la antente de astente de la antente de la la antente del la la antente de astente de la antente de la la antente de la la la antente de astente de la la antente de la la antente de la la la antente de astente de la la antente de la la antente de la la la antente de astente de la la antente de la la antente de la la la antente de astente de la la antente de la la antente de la la deserte de la la la antente de astente de la la antente de la la antente de la la deserte de la la la antente de astente de la la antente de la la antente de la la deserte de la la deste de la deste de la deste de la la deste de la la deste de la la deste de la dest
http://www.ioc.gov/st note http://www.ioc.gov/st wit http://www.ioc.gov/st extension	er da retra instala las regradas integras     er da retra instala las regradas integras en da retra instala las regradas integradas integr	eventset events	encopies de la antente. Contres les atenues despuértemes autoritations de la atenues despuértemes autoritations de la atenues settemes de la atenues de la atenues atenues de la atenues de la atenues de la atenues atenues de la atenues de la atenues de la atenues petercensente a la atenues de la atenues de atenues de de atenues de la atenues de atenues de atenues de atenues de atenues de atenues de atenues de atenues de atenues de atenues de atenues de atenues de atenue
http://www.icc.gov/st node ut ttp://www.icc.gov/st noteesium	er da retra instala las regradas integras     er da retra instala las regradas integras en da retra instala las regradas integradas integr	eventset events	encopies de la actuata, colonie de alemant dragacitémic a descriptions en acteur suite la actuat dragacitémic de la description de la actuation de sensession attactuation de la actuation de sensession de la actuation de la actuation de performante de la actuation de la actuation de performante de la actuation de la actuation de actuation de la actuation medicacion de la actuation
http://www.loc.gov/dl note http://www.loc.gov/dl at at adareation http://www.loc.gov/dl noteration	er da retra instala las regradas integras     er da retra instala las regradas integras en da retra instala las regradas integradas integr	eraalit notes eraalit notes eraalit eraalit notes eraalit	encopies de la antente. Costeve las elementa- dapagetieres, escriptiones : Segura par la desarrol de la antente de la antente de segurador de la antente de la antente de la antente de partenesses de la antente de la antente de la antente de partenesses de la antente de la antente de la antente de partenesses de la antente de la antente de la antente de partenesses de la antente de la antente de la antente de antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de la antente de



#### MADS

Esquema diseñado principalmente en XML para poder describir mediante metadatos las autoridades que pueden encontrarse habitualmente en la descripción o análisis documental.



#### **DUBLIN CORE**

Conjunto básico de atributos que sirven para describir todos los recursos existentes en la red y ayudar a los motores de búsqueda en la recuperación global de información en la red.

#### RCAA **REGLAS DE CATALOGACIÓN ANGLOAMERICANAS**

Conjunto de reglas que se aplican a la descripción bibliográfica y que proveen la forma que deben adoptar los encabezamientos, permiten determinar los puntos de acceso en un catálogo y brindan pautas para describir distintos tipos de documentos.



#### **NORMA CUBANA**

Las reglas que conforman esta norma establecen los elementos necesarios para la descripción de libros y folletos de modo que se logre uniformidad en la composición de los asientos bibliográficos

y sirven de base a los especialistas en catalogación que utilizan tanto los métodos tradicionales como los automatizados.



#### **Reglas** de Catalogación Angloamericanas

Segunda Edición Revisión 2003

rojas eberhard

#### **Autoría**

Roig de Leuchsenring, Emilio (1889-1964)

Fecha Sin año

Páginas h.93

#### Colecciones

## 1 de 1 1-31 de 31



Colección de Joyas Colección fotográfica de Eusenio Leal Spengler La joyería ha sido sinónimo de elegancia y prosperidad, de lujo, Conjunto de fotografías que reflejan la muchas veces considerada una vida y obra del Historiador de la inversión. A través del tiempo, los... Ciudad Eusebio Leal.



Objetos para el aseo personal En sentido general recipientes relacionados con el aseo y acicalamiento: jofainas, aguamaniles, bacines, bidet. De mediano formato...

Colección panorámicas La Colección de Panorámicas de la Fototeca Histórica cuenta con un total de 87 imágenes que agrupa un tipo de fotografia de forma de tira...



Colección Casa Natal José Martí Objetos relacionados con la vida y obra de José Martí



Selecta colección, de gran

Parte del atuendo de sectores

acomodados y símbolos de...

gomon

Papelería de Máximo Gómez importancia histórica y belleza formal. Agrupación que contiene documentos diversos relacionados con el Generalísimo Máximo Gómez Báez, militar que lideró las guerras...



cubana contemporánea Agrupación que contiene documentos diversos relacionados con el Generalísimo Máximo Gómez Báez, militar que lideró las guerras...



Colección de postales Colección fomentada a partir de la compra y la donación y abarca principalmente el siglo XX. Se complementa con una valiosa...



Colección facticia de Emilio Roig de ... sombreros y tocados Los sombreros y tocados han Volúmenes encuadernados por constituido complementos o temáticas a partir de recortes de accesorios del vestuario a tono con prensa y otras informaciones que las tendencias de la moda en cada... interesaron a su coleccionista.









- 0

a años de la ón de la Haban Vieja y su Sistema de







## preserve create share



## Institutional change

Internationalization of a traditional German Academy

## Berlin Brandenburg Academy of Sciences

#### Localization

(German > Spanish) of the Academy's leading research software framework ediarum and its documentation

- Forstering a multilingual and intercultural work environment
- Testing and implementing TEI Publisher as a generic frontend solution
- Proof of Concept for the Academy's new data management strategy

#### ediarum

Página de inicio Funciones Módulos Referencias Documentaciones Descarga DE | ES

Soemmerring		Schreibdatum:	1795-06-29	
透 1791_01_28_a_	Soemmerrii	Empfanger: So	mmering, Samuel Thomas (1755-1830) >	Eintrag auswachlen
🧑 1793_12_05_a_	Soemmerrii	(1r) Wie inni		pfaffi
🧆 1794_02_06_a_:	Soemmerrii	Beifall, den sie	e meiner Arbeit schenken. Dieser Beifall u <i>und</i> Ihr	Peters, Christine (2017): "Reis Peuchet, Jaques (1818): Collec
1795_06_07_a_5	Soemmerrii		em Buche vorsteht, reizt mich zur genaueren Ausarbei-	Pfaff, Christoph Heinrich (17
a 1795_06_29_a_Soemmerrii		tung desselbe	Physikalische Geographie. Vo Pichardo y Tabia, Estéban (1	
		täglich Versuo	Pichardo, Hortensia (Hrsg.) Pieper, Herbert (2006): Al	
1796_04_09_a	VANIMANUTANINA AN ANTANA	daß man mit i	nehr Gewissenhaftigkeit zu Werke gehen kann, als affs neue Schrift Ueber thierthierische Electric. Electricität 1795	Pierer, Heinrich August () Pigafetta, Antonio (1784)
	Crear y pu	ublicar	· MSS Manuscript umzuarbeiten. ich with	Instruington, James (1789)
1796_05_08_a	ediciones			Pimentel, Manoel (1712) Piqueras, Jose Antonio
	Curcionico	aightaites	ekannt machen, u <i>un</i> a wir sind eine te, was ich entdekt zu haben glaube, ist der te, was ich entdekt zu haben glaube, ist der	Ck Ck
1826_12_17_a_		gegnet. Las	te, was ich entdekt zu naden giauer, ich Sie lem Hauch. Es ist der Kardinalversuch, den ich Sie Jam bitte. Legen Sie den Crural Nerv auf Zink	
denow		Versuch mit c	lem Hauch. Es ist der Kardinarten von auf Zink olen bitte. Legen Sie den Crural Nerv auf Zink	

#### ¿Qué es ediarum?

El entorno de trabajo digital ediarum es una solución formada por varios componentes de software. Permite a los investigadores y investigadoras editar transcripciones de manuscritos en XML conforme con TEI, proporcionarles un aparato crítico y índices y, seguidamente, publicarlos en papel y en la red.

#### Referencias

Ediarum se usa exitosamente en más de 20 proyectos editoriales, entre ellos:

Alexander von Humboldt auf Reisen -Wissenschaft aus der Bewegung

Schleiermacher in Berlin 1808-1834. Briefwechsel, Tageskalender, Vorlesungen

Referencias

#### Noticias

La versión 1.9.6 de ediarum.WEB fue publicada. La presentación Step-by-Step ofrece una visión general de ediarum.WEB.

Andreas Mertens hizo una reseña de ediarum para RIDE 11 [Ir a la reseña]

9-11 de marzo de 2020: taller ediarum para desarrolladores y desarrolladoras [Leer más en el blog de DHd].

#### Sobre ediarum

Funciones

ediarum es un proyecto de código abierto de la iniciativa TELOTA de la Academia de Ciencias y Humanidades de Berlín-Brandeburgo. Jágerst

um en **O** GitHub.

ontacto: ediarum@bbaw.de

#### Publicado por

Academia de Ciencias y Humanidades de Berli Brandeburgo TELOTA - IT/DH Jägerstr. 22/23 10117 Berlin Alemania



tima actualización: 13-10-2021

# What would we do if we could do it all over again?

Lessons learned

## Be precise about your goals

- But stay flexible!
- DH tech is a moving target

## Reduce & Reuse

- Read & test a lot before you decide
- Embrace the success & failure of others

### Create a team, not a hierarchy

- Reduce inequalities where you can
- Invest in constant training for everyone

## Document everything!

- Be specific about your workflows, write them up & publish
- Project management tools: Find one and stick to it

#### https://dossierdigital.ohc.cu

DIGITAL proyecto	Über das Projekt Das Tea	Suche nach		Sprache Deutsch	- O Anmelden
() METADATEN	Diplomatische	Ansicht	Seitenansicht		=
À Monsieur Mr. le Baron A.	Humboldt				
			+		

## **GERDA HENKEL STIFTUNG**



encargué a mi primo q

anticipase a V. mi [?] expresión de [?] gracias p el favor q me hace en su preciosisimo Ensayo sobre esta Isla, y le añadí al propio tiempo q le ofreciera de mi parte algunas observaciones sob<sup>e</sup> los principales hechos q se mientan en la obra-- Me la prestaron por desgracia con término muy angustiado, y en esa precipitación, no sé si me habré excedido, o si he dejado de decir todo lo q podía-- De lo q estoy muy seguro es de mi buena intención, y q no he tenido otro estimulo p<sup>®</sup> entender esas notas y enviar esos documentos, q el de mi eterna amistad y sincera gratitud al filósofo viajero q admiran [?] todas las naciones cultas, y tan de veras estima este

